

Wonen en werken in Osijek: een plek waar niemand naar toe wil

Janneke Huisman bericht vanaf vandaag voor de rubriek Standplaats vanuit Kroatië. Veel meer dan alleen een vakantieland, zoals de meeste Nederlanders het kennen.

Standplaats

Janneke Huisman

Ah, mooi land! Strand, zee, vleugje cultuur.' Niet bij ons. Veel mensen kennen Kroatië als vakantieland aan de Adriatische Zee, maar wij wonen in Osijek, een stad in het oosten van het land. Veertig kilometer naar het noorden ligt Hongarije. Dertig kilometer naar het oosten ligt Servië. En zeventig kilometer naar het zuiden ligt Bosnië. Daar ligt Osijek al eeuwen lang aan de rivier de Drava als een brug tussen de Centraal-Europese wereld en de Zuidelijke Slavische wereld. Het ligt ook op de grens tussen de rooms-katholieke wereld van het westen en de orthodox-katholieke wereld van het oosten.

Uit vrije wil

Wij wonen hier sinds 2015 samen met onze vier kinderen. Als we bij de grens ons paspoort laten zien en vertellen dat we in Osijek wonen trekken de mensen van de politie wel eens de wenkbrauwen op. Wie gaat er nu uit vrije wil in Osijek wonen? Veel Kroaten hier zouden er heel wat voor over hebben om juist weg te gaan, om te gaan werken in Duitsland bijvoorbeeld. Dat is jammer want daarmee komt deze stad, die behoorlijk geleden heeft onder de oorlog in de jaren negentig, niet verder. Om hier te komen wonen moet je wel een beetje gek zijn, of een missie hebben (of allebei.)

Wij zijn Jelle en Janneke Huisman. De eerste dertig jaar van ons leven was redelijk standaard. Maar in 2007 verhuisden we voor het eerst naar het buitenland, naar Engeland. Dat deden we samen met onze dochters Marijke, Judith en

Femke. In Engeland werkten we voor bijbelvertaalorganisatie Wycliffe, niet als vertalers, maar in de uitgeverij en bij de trainingsafdeling. Van 2010 tot 2012 woonden we in Toronto (Canada), waar Jelle filosofie studeerde en waar ook onze zoon Laurens werd geboren.

Na een aantal jaren in Nederland zijn we in 2015 weer op pad gegaan, nu naar Kroatië waar we werken met en onder de Roma-bevolking. Jelle werkt met lokale medewerkers van Roma Bible Union aan het stimuleren van Bijbels onderwijs. Janneke werkt met een aantal Roma-meiden die hun eigen weg vinden door te schrijven over hun leven. En ik blog over ons eigen bestaan op jannekeonderweg.nl

Een van de vragen die we vaak van Nederlanders krijgen is of de kinderen hier wel naar school kunnen? Onze oudste drie volgen Nederlands onderwijs op afstand, via de Wereldschool. Hierdoor krijgen ze alles wat ze nodig hebben om te zijner tijd Nederlands staatsexamen te kunnen doen.

Onze jongste zit gewoon op een lokale school, hier in de stad. Zijn Kroatisch is dus het beste van ons allemaal en hij heeft het erg naar zijn zin. Als gezin hebben we hier inmiddels aardig onze weg gevonden. Ons leven is zeker anders dan dat van de meeste andere Nederlanders, maar we genieten erg van de lokale cultuur hier en van wat we leren van de mensen.

Kroatië is sinds 1991 een zelfstandig land. De kogelgaten uit de tijd van de burgeroorlog (of bevrijdingsoorlog - alles is een kwestie van perspectief!) die een einde maakte aan de communistische eenheidsstaat Joegoslavië zien we nog dagelijks om ons heen. Het land is inmiddels vijf jaar lid van de Europese



Blik op Osijek, de stad in het oosten van Kroatië. Foto: Shutterstock

Het land is inmiddels al vijf jaar lid van de Europese Unie, maar etniciteit ligt altijd vlak onder de oppervlakte

Unie, maar etniciteit ligt altijd vlak onder de oppervlakte. De tegenstelling tussen Kroaten en Serviërs leverde dus een oorlog op, maar andere minderheden hebben het ook niet makkelijk. Door ons werk met Roma zien we dat steeds weer.

Roma komen oorspronkelijk uit India. Meer dan duizend jaar geleden begon de trektocht naar het

westen. In de middeleeuwen bereikten ze de Balkan. Wij werken met een groep die Bayash heten. Zij werden tot in de negentiende eeuw in Roemenië als slaven gehouden. Na de afschaffing van de slavernij moesten ze het land uit. Nu wonen ze in Servië, Kroatië en Hongarije, vooral langs rivieren zoals de Donau, de Sava en de Drava. Velen spreken thuis een taal die het mees- te lijkt op verbasterd Oud-Roemeens met een flink aantal Slavische of Hongaarse leenwoorden.

Goede verhalen

Praten over Roma is praten over een mix van verdrietige en mooie dingen. Slechte scholing, werkloosheid, criminaliteit en discriminatie zijn allemaal onderdeel van het levensverhaal van veel van de mensen met wie we werken. Maar er zijn ook goede verhalen te vertellen: verhalen over hoop, doorzettingsvermogen, vergeving en herstel.

Een paar weken geleden waren we samen met een paar teamleden op bezoek bij een kleine kerk in een dorpje zo'n zeventig kilometer hier vandaan. Enkele Roma-gezinnen uit het dorp bezochten de diensten. Wij gaan altijd eerst thuis naar de wc, want die was er niet. Een half jaar geleden is wel de waterleiding aangesloten, maar toen was er voor de rest geen geld meer. Dankzij een paar gulle sponsors lukte het in november toch om ook de aanleg van een wc te regelen. Mooi toch?

Sinds kort komen enkele dorpe- lingen met een lege jerrycan naar de kerk. Thuis hebben ze geen water- leiding en het water uit de put is niet zo schoon. Zelfs de Kroatische voorganger wist niet wat hij zag. Nu deelt de kerk dus water uit. Verdrietig dat het nodig is, mooi dat het kan.

Een druppel op een gloeiende plaat? Zeker, maar voor deze mensen een wereld van verschil.

Speciale postzegels van Synode van Dordrecht

- Samenwerking van drie partijen leidt tot unieke uitgave

Kampen | PostNL, filatelistenvereniging Gabriël en stichting Nationale Synode brengen deze maand een speciaal postzegelvel uit ter gelegenheid van het vierhonderdjarige jubileum van de Synode van Dordrecht. De zegels worden volgende week woensdag in Kampen gepresenteerd.

De Synode van Dordrecht was een kerkelijke vergadering die grote politieke, maatschappelijke en kerkelijke gevolgen had voor de toenmalige verenigde Nederlanden.

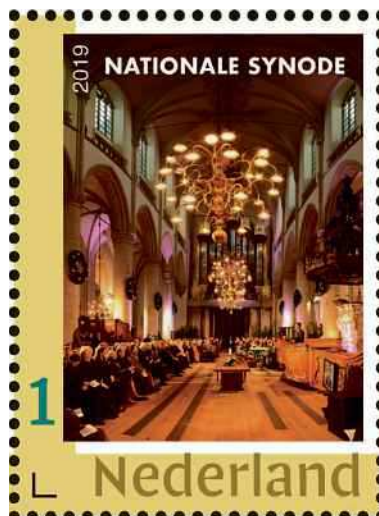
De vergadering, die in 1618 en 1619 plaats had in Dordrecht, wordt tot en met mei van dit jaar uitgebreid herdacht. „De productie van het zegelvel past in dat plaatje”, zegt ds. Gerrit de Fijter, voorzitter van de stuurgroep

van de Nationale Synode.

Het vel telt drie zegels. De eerste toont een vergadering van de Synode van Dordrecht uit 1618-1619, de tweede een afbeelding van het voorblad van de eerste editie van de Statenvertaling uit 1637 opgenomen. Tot deze eerste vertaling van de Bijbel in het Nederlands werd tijdens de synode besloten. De derde zegel toont een bijeenkomst van de recente Nationale Synode, nieuwe stijl, in de Grote Kerk in Dordrecht.

De samenwerking met filatelistenvereniging Gabriël is onder meer ingegeven door het succes in 2017. Toen gaf de vereniging in samenwerking met PostNL een postzegelvel uit naar aanleiding van vijfhonderd jaar reformatie. Het nieuwe vel, waarvan er duizend worden geproduceerd, geldt als een collectorsitem, maar de zegels mogen ook gebruik worden voor reguliere postverzending.

De verkoopprijs is 3,50 euro.



De zegel van de Nationale Synode, nieuwe stijl, zoals gehouden in de Grote Kerk in Dordrecht. Foto: FD

Kort nieuws

Twintig verhalen

KFFB komt met kinderbijbel

Leeuwarden | De vijfhonderdste uitgave van de Kristlik Fryske Folks Bibleteek (KFFB) wordt komend voorjaar een bundeling van twintig Bijbelverhalen voor jonge kinderen. Na de kinderbijbel die de KFFB in 2011 uitgaf voor de jeugd vanaf een jaar of negen, schreef Anders Rozendaal uit Dokkum nu twintig verhalen om voor te lezen aan de jongsten. Wendela Kluitenberg (Heerenveen) maakte illustraties. De kinderbijbel krijgt de titel *Foar dy*.

EKD

Eredoctoraat voor Annette Kurschus

Münster | De Duitse theologe Annette Kurschus (1963) heeft een eredoctoraat gekregen van de theologische faculteit van de Universiteit van Münster. Dat is gisteren bekendgemaakt door de Evangelische Kirche in Deutschland (EKD). De universiteit eert Kurschus hiermee voor haar inzet en bijzondere verdiensten voor theologie, kerk en samenleving in Duitsland. Ze is vice-voorzitter van landelijke synode van de EKD.

Kerkelijk verkeer

Gereformeerde Kerken (Vrijgemaakt)

Beroepen: te Wetsinge-Sauwerd, kand. H. van Noort te Kampen.